

February 23, 2012

美国财政部和国税局最近发布了管理提案, 来为所谓的境外账户税务法规遵守法案 ("FATCA") 制定指导原则。FATCA 是政府针对美国主体未能申报其境外财产所得收入, 及金融机构开发和促销向国税局隐瞒上述财产和收入的方案所做的回应。FATCA 向某些境外投资基金, 外国银行, 及其他外国金融机构 (统称"FFI"), 向拥有非金融性境外团体 ("NFFE") 作为有限合伙人的境内投资基金, 以及向付款给FFI及NFFE的美国主体征收巨额行政费用。

管理提案就美国主体所拥有的账户及金融利益 ("美国帐户") 所需的申报, 为指认美国账户所必须做的尽职报告, 以及其他行政规定提出具体的指导原则。如果FFI无法遵守上述规定, 将导致从美国付款人付给FFI的款项中扣除30%的预扣税款。需要预扣税款的付款包括来自美国的利息, 红利, 租金, 工资以及产生来自美国的利息或红利的债务及股权出售毛收入等付款。遵守申报及其他规定的FFI ("参与性 FFI") 一般不会从他们受到的付款中预扣税款, 但必须从它们向非参与性FFI和拒不服从的账户拥有人 (例如, 无法向参与性FFI提供确定是否为美国账户而所需资讯的账户拥有人) 所付转手款项中预扣上述税款。认定遵守法规的FFI, 一般上是指那些不保留美国账户的或因为国税局已经认定其遵守FATCA不足以避免逃税而给与豁免的FFI, 也可免于预扣税款。

拥有NFFE合伙人的境内投资基金以及其它美国主体向NFFE付款的, 将必须从其向NFFE的付款中扣除30%的预扣税款, 除非NFFE获得豁免。如果NFFE为上市公司, 或为"活跃"的NFFE (一般是指其上一一年毛收入的一半以下为被动收入, 或其上一一年资产的一半以下为被动收入所拥有或所得之NFFE), 或为不拥有实质性美国业主或已经向相关预扣代理人申报其实质性美国业主, 而该预扣代理人按规定向国税局申报了有关上述实质性美国业主的资讯之NFFE, 则该NFFE所享有的付款免于FATCA预扣税款。实质性美国业主一般为至少 (直接或间接) 拥有NFFE10%股权的美国主体。基本上, NFFE所负有的申报义务不如FFI所负有的义务繁重, 因为NFFE应该有能力在修改后的国税局W-8表格中认证其资格。

今年晚些时候有望公布 FFI合约草案, 而选择签署FFI合约的FFI可以在2013年夏季进行签署。从2014年到2017年期间参与性FFI所负有的申报义务会逐年增加。在2014年及2015年, 参与性FFI只需申报其美国账户的名称, 地址, 纳税人识别号, 账号, 以及账面余额。在2016年及2017年将开始分别引入对美国账户收入及毛利的申报。重要的是, 虽然FFI合约旨在约束FFI附属团体的所有成员, 如果附属团体中有成员因为当地法律的约束无法遵守FATCA时, 管理提案将在这个规定上网开一面, 直到2016年1月1日。

FATCA 一般需要针对2013年以后向FFI的付款进行预扣, 并需要针对某些2017年1月1日后的转手付款进行预扣。另外, 历史遗留下来的义务 (一般指2013年1月1日仍然未付清的债务) 将免于FATCA预扣。

在颁布管理提案的同时, 美国, 法国, 德国, 意大利, 西班牙, 和英国发布了联合声明, 表明除美国以外的其它国家需要和美国合作来创建一个遵守FATCA的替代性机制。联合声明提出了一个可能的框架, 在此之下FFI需要向当地税务机关申报账户资讯并且缴纳相关美国税款, 由其转交给国税局。如果美国和其它国家一旦达成协议, 将解除针对该国FFI付款的预扣。

为回应来自金融业的舆论, 国税局采取了几项重要步骤来解决针对FATCA施加的行政负担所产生的顾虑。然而, 管理提案对FFI和NFFE提出了一个重大的, 复杂的, 迫在眉睫的挑战。如果您对于FATCA有疑问, 请联系我们的税务律师或您在科律的联系人。

230简报声明

根据国税局230简报特此提供以下声明。本提示中所包含的税务建议本为初步性的, 仅供讨论之用, 而非定论。上述建议本不为用于市场行销, 促销, 或推荐任何交易, 或供任何人报税准备之用。因此, 本建议本不为, 也不得用于任何人逃避可能的税务处罚之用。

This content is provided for general informational purposes only, and your access or use of the content does not create an attorney-client relationship between you or your organization and Cooley LLP, Cooley (UK) LLP, or any other affiliated practice or entity (collectively referred to as "Cooley"). By accessing this content, you agree that the information provided does not constitute

legal or other professional advice. This content is not a substitute for obtaining legal advice from a qualified attorney licensed in your jurisdiction, and you should not act or refrain from acting based on this content. This content may be changed without notice. It is not guaranteed to be complete, correct or up to date, and it may not reflect the most current legal developments. Prior results do not guarantee a similar outcome. Do not send any confidential information to Cooley, as we do not have any duty to keep any information you provide to us confidential. This content may have been generated with the assistance of artificial intelligence (AI) in accordance with our [AI Principles](#), may be considered Attorney Advertising and is subject to our [legal notices](#).

This information is a general description of the law; it is not intended to provide specific legal advice nor is it intended to create an attorney-client relationship with Cooley LLP. Before taking any action on this information you should seek professional counsel.

Copyright © 2023 Cooley LLP, 3175 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304; Cooley (UK) LLP, 22 Bishopsgate, London, UK EC2N 4BQ. Permission is granted to make and redistribute, without charge, copies of this entire document provided that such copies are complete and unaltered and identify Cooley LLP as the author. All other rights reserved.